

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1034

av den 16 juli 2018

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) vad gäller utkastet till kommitténs beslut nr x/xxxx**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) <sup>(1)</sup> (nedan kallad *överenskommelsen*) ingicks av unionen genom rådets beslut av den 3 oktober 2002 <sup>(2)</sup> och trädde i kraft den 1 januari 2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) Enligt artikel 24.2 b i överenskommelsen har den gemensamma kommitté som inrättats enligt artikel 23 i överenskommelsen (nedan kallad *gemensamma kommittén*) till uppgift att ändra eller anpassa kontrolldokumenten och de andra dokumentmallarna i bilagorna till överenskommelsen. För att beakta framtida åtgärder som vidtas inom unionen, och i enlighet med artikel 24.2 c i överenskommelsen, ändrar eller anpassar gemensamma kommittén bilaga 1 vad gäller villkoren för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg, samt bilaga 2 avseende tekniska normer för bussar. Enligt artikel 24.2 e i överenskommelsen ska gemensamma kommittén också ha till uppgift att ändra eller anpassa kraven på sociala bestämmelser.
- (3) I den senaste uppdateringen av unionens lagstiftning i överenskommelsen, som gjordes genom gemensamma kommitténs beslut nr 1/2011 <sup>(4)</sup>, beaktas de unionsakter som antagits fram till slutet av 2009.
- (4) Gemensamma kommittén kommer vid sitt möte under 2018 att anta ett beslut av gemensamma kommittén som uppdaterar överenskommelsen mot bakgrund av den rättsliga och tekniska utvecklingen.
- (5) Genom rådets beslut (EU) 2016/1146 <sup>(5)</sup> fastställdes Europeiska unionens ståndpunkt beträffande ett utkast till beslut av gemensamma kommittén med beaktande av de unionsakter som antagits fram till slutet av 2015.
- (6) Under förhandlingarna med de andra avtalsslutande parterna <sup>(6)</sup> i överenskommelsen blev det tydligt att vissa ändringar måste införas i den text som godkänts av rådet. Ändringarna gällde framför allt förhållandet mellan

<sup>(1)</sup> EGT L 321, 26.11.2002, s. 13.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2002/917/EG av den 3 oktober 2002 om ingåendet av Interbus-överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (EGT L 321, 26.11.2002, s. 11).

<sup>(3)</sup> Information om att överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) har trätt i kraft (EGT L 321, 26.11.2002, s. 44).

<sup>(4)</sup> Beslut nr 1/2011 av den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med Interbus-överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss av den 11 november 2011 om antagande av den gemensamma kommitténs arbetsordning och om anpassning av bilaga 1 till överenskommelsen om villkor för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg, bilaga 2 till överenskommelsen om tekniska standarder för bussar och de krav på sociala bestämmelser som avses i artikel 8 i överenskommelsen (EUT L 8, 12.1.2012, s. 38).

<sup>(5)</sup> Rådets beslut (EU) 2016/1146 av den 27 juni 2016 om vilken ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) vad gäller utkastet till kommitténs beslut nr 1/2016 (EUT L 189, 14.7.2016, s. 48).

<sup>(6)</sup> De avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen är EU, Republiken Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Republiken Moldavien, Montenegro, Republiken Turkiet och Ukraina.

unionens bestämmelser för smarta färdskrivare och den europeiska överenskommelsen om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR) (nedan kallad *AETR-överenskommelsen*) och, mot bakgrund av situationen i vissa av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen, en övergångsperiod rörande de ersättningsbelopp som fastställs i artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 <sup>(1)</sup>.

- (7) Det är lämpligt att upphäva rådets beslut (EU) 2016/1146 och fastställa en ny ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma kommittén, under dess möten 2018, eftersom det beslut som ska antas av den kommittén kommer att vara bindande för unionen.
- (8) Unionens ståndpunkt i gemensamma kommitténs möten från och med 2018 bör därför baseras på det bifogade utkastet till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar under möten i den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 23 i överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen), ska grunda sig på det utkast till gemensamma kommitténs beslut som bifogas det här beslutet.

#### *Artikel 2*

Rådets beslut (EU) 2016/1146 ska upphävas.

#### *Artikel 3*

Detta beslut och gemensamma kommitténs beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### *Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 16 juli 2018.

*På rådets vägnar*  
J. BOGNER-STRAUSS  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1).

## UTKAST TILL

**BESLUT nr x/xxxx<sup>(1)</sup> AV DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉ SOM INRÄTTATS I ENLIGHET MED ÖVERENSKOMMELSEN OM TILLFÄLLIG INTERNATIONELL PERSONTRANSPORT MED BUSS (INTERBUS-ÖVERENSKOMMELSEN)****av den [LÄGG TILL DATUM]****om anpassning av artikel 8 i överenskommelsen och bilagorna 1, 2, 3 och 5 till överenskommelsen, anpassning av "Mall för deklaration som ska göras av de avtalsslutande Interbusparterna om artikel 4 och bilaga 1", om införande av en "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011", och om upphävande av gemensamma kommitténs rekommendation nr 1/2011**

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen)<sup>(2)</sup> uppdaterad av gemensamma kommitténs beslut nr 1/2011<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 24, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 23 i Interbus-överenskommelsen (nedan kallad *överenskommelsen*) inrättas en gemensam kommitté för att underlätta överenskommelsens förvaltning (nedan kallad *gemensamma kommittén*).
- (2) Enligt artikel 24.2 b i överenskommelsen ska gemensamma kommittén ändra eller anpassa kontrolldokumenten och de andra dokumentmallarna i bilagorna till överenskommelsen. För att beakta framtida åtgärder som vidtas inom unionen, och i enlighet med artikel 24.2 c i överenskommelsen, ska gemensamma kommittén ändra eller anpassa bilagorna avseende tekniska normer för bussar, samt bilaga 1 avseende villkoren för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg. Enligt artikel 24.2 e i överenskommelsen ska gemensamma kommittén också ändra eller anpassa kraven på sociala bestämmelser. För detta ändamål bör gemensamma kommittén agera när överenskommelsen behöver uppdateras för att ta hänsyn till den tekniska och rättsliga utvecklingen.
- (3) I den senaste uppdateringen av unionens lagstiftning i överenskommelsen, som gjordes genom gemensamma kommitténs beslut nr 1/2011, beaktas de unionsakter som antagits fram till slutet av 2009. Det är nu lämpligt att beakta nya åtgärder som unionen har antagit sedan dess.
- (4) Gemensamma kommitténs rekommendation nr 1/2011<sup>(4)</sup> innehåller en teknisk rapport för användning vid vägkontroller av bussar. Den har blivit inaktuell och bör därför upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De krav på sociala bestämmelser som avses i artikel 8 i överenskommelsen, de villkor för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg som anges i bilaga 1 till överenskommelsen, de tekniska standarder för bussar som anges i bilaga 2 till överenskommelsen, den mall för kontrolldokument för tillfällig trafik som får bedrivas utan tillstånd som anges i bilaga 3 till överenskommelsen, den mall för ansökan om tillstånd att bedriva icke-avreglerad tillfällig trafik som anges i bilaga 5 till överenskommelsen ska anpassas i enlighet med bilagan till detta beslut. Även "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 4 och bilaga 1" ska anpassas i enlighet med bilagan till detta beslut. Dessutom läggs en "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011" till som en ny bilaga till överenskommelsen.

<sup>(1)</sup> Numret och året för det kommande beslutet från gemensamma kommittén anges som "x/xxxx". Den tidigare angivelsen var "1/2016".

<sup>(2)</sup> EGT L 321, 26.11.2002, s. 13.

<sup>(3)</sup> Beslut nr 1/2011 av den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med Interbus-överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss av den 11 november 2011 om antagande av den gemensamma kommitténs arbetsordning och om anpassning av bilaga 1 till överenskommelsen om villkor för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg, bilaga 2 till överenskommelsen om tekniska standarder för bussar och de krav på sociala bestämmelser som avses i artikel 8 i överenskommelsen (2012/25/EU) (EUT L 8, 12.1.2012, s. 38).

<sup>(4)</sup> Rekommendation nr 1/2011 från den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med Interbus-överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss av den 11 november 2011 om användning av en teknisk rapport för bussar för att underlätta kontrollen av bestämmelserna i artiklarna 1 och 2 i bilaga 2 till överenskommelsen (EUT L 8, 12.1.2012, s. 46).

## Artikel 2

1. Bilagan till Interbus-överenskommelsen, nämligen "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 4 och bilaga 1" ska anpassas och flyttas till en ny bilaga 6 till Interbus-överenskommelsen.

2. En ny bilaga ska läggas till i Interbus-överenskommelsen med följande lydelse:

## "BILAGA 6

**Mallar för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen****Villkor för yrkesmässigt bedrivande a persontransport på väg**

DEKLARATION AV ..... (den avtalsslutande partens namn) OM ARTIKEL 4 OCH BILAGA 1

De fyra villkor som fastställs i kapitel I i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51):

a) har genomförts i nationell lagstiftning genom

..... (hänvisning till relevant lag),

b) kommer att genomföras i nationell lagstiftning

..... (datum).

**Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1)**

(ska göras inom två månader efter antagandet av beslut nr x/xxxx av den gemensamma kommitté som inrättats genom Interbus-överenskommelsen)

DEKLARATION AV ..... (den avtalsslutande partens namn)

1. Vad gäller artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011 fastställs i deklarantens befintliga nationella lagstiftning följande maximibelopp för ersättning vid dödsfall, inbegripet rimliga begravningskostnader, eller personskada samt för förlust av eller skada på resgods på grund av olyckor som inträffar till följd av användning av bussen, med inte mindre än:

— EUR ..... (eller motsvarande belopp i en nationell valuta) per passagerare.

— EUR ..... (eller motsvarande belopp i en nationell valuta) per bagagekolli.

2. Föreskrivs i deklarantens nuvarande befintliga nationella lagstiftning att vid skada på rullstolar, annan rörlighetsutrustning eller hjälpmedel, ska ersättningsbeloppet motsvara kostnaden för att ersätta eller reparera den förlorade eller skadade utrustningen?

JA ☐ NEJ ☐

3. Tanken är att de finansiella belopp som anges i artikel 7.2 i förordning (EU) nr 181/2011 samt ersättning i händelse av skada på rullstolar, annan rörlighetsutrustning eller hjälpmedel kommer att anpassas av deklaranten till kraven i förordningen senast den ..... (datum, inte senare än tre år efter ikraftträdandet av beslut nr x/xxxx av gemensamma kommittén för Interbus-överenskommelsen eller, i förekommande fall, senast tre år från och med den dag då Interbus-överenskommelsen ratificerades av en ny avtalsslutande part)."

## Artikel 3

Gemensamma kommitténs rekommendation nr 1/2011 ska upphöra att gälla.

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den [LÄGG TILL DATUM].

*På gemensamma kommitténs vägnar*

*Ordförande*

*Sekreterare*

---

## BILAGA

**Anpassning av artikel 8 avseende sociala bestämmelser, bilaga 1 avseende villkoren för yrkesmässigt bedrivande av persontransport på väg, bilaga 2 avseende de tekniska standarderna för bussar, bilaga 3 avseende mallen för kontrolldokument för tillfällig trafik som får bedrivas utan tillstånd och bilaga 5 avseende mallen för ansökan om tillstånd att bedriva icke-avreglerad tillfällig trafik, anpassning av "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 4 och bilaga 1", samt införandet av "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011" <sup>(1)</sup>**

1. I artikel 8 i överenskommelsen ska förteckningen över unionsakter ändras på följande sätt:

a) Hänvisningen till rådets förordning (EEG) nr 3821/85 ska ersättas med följande:

— Rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter (EGT L 370, 31.12.1985, s. 8), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 1161/2014 av den 30 oktober 2014 (EUT L 311, 31.10.2014, s. 19), som ska tillämpas fram till dess att Europaparlamentets och förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1) börjar tillämpas.

I stället för förordning (EEG) nr 3821/85 får likvärdiga regler i AETR-överenskommelsen med tillhörande protokoll tillämpas."

b) Följande unionsakt ska läggas till:

— Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 om färdskrivare vid vägtransporter, om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1), som ska tillämpas från och med den dag de genomförandeakter som avses i artikel 46 i den förordningen börjar tillämpas.

I stället för förordning (EU) nr 165/2014 får tillämpliga regler i AETR-överenskommelsen med tillhörande protokoll tillämpas, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 13 i AETR-överenskommelsen."

2. I bilaga 1 till överenskommelsen ska förteckningen över unionsakter ersättas med följande:

"Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 (EUT L 102, 11.4.2006, s. 1), senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51), senast ändrad genom rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 300, 14.11.2009, s. 88), senast ändrad genom rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1).

Under en övergångsperiod på upp till tre år från och med dagen för antagandet av gemensamma kommitténs beslut x/xxxx kan varje annan fördragsslutande part än Europeiska unionen välja att i stället för artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011 tillämpa sina nationella bestämmelser för de frågor som omfattas av den artikeln. För att en avtalsslutande part ska kunna omfattas av denna övergångsperiod ska den underrätta gemensamma kommitténs sekretariat genom 'Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011' som anges i bilaga 6, vederbörligen ifyllt och undertecknad, inom två månader från antagandet av gemensamma kommitténs beslut x/xxxx."

<sup>(1)</sup> Vid anpassningen av akterna beaktas de nya åtgärder som antagits av Europeiska unionen till och med den 31 december 2015.

3. Bilaga 2 till överenskommelsen ska ändras på följande sätt:

a) Artikel 1 ska ändras på följande sätt:

i) Led a ska ersättas med följande:

"a) Provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/45/EU av den 3 april 2014 om periodisk provning av motorfordons och tillhörande släpvnars trafiksäkerhet och om upphävande av direktiv 2009/40/EG (EUT L 127, 29.4.2014, s. 51), som ska tillämpas från och med den 20 maj 2018.
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/47/EU av den 3 april 2014 om tekniska vägkontroller av trafiksäkerheten hos nyttofordon i trafik i unionen och om upphävande av direktiv 2000/30/EG (EUT L 127, 29.4.2014, s. 134), som ska tillämpas från och med den 20 maj 2018."

ii) Led c ska ersättas med följande:

"c) Största tillåtna dimensioner och högsta tillåtna vikter:

- Rådets direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen (EGT L 235, 17.9.1996, s. 59), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/719 av den 29 april 2015 (EUT L 115, 6.5.2015, s. 1).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1230/2012 av den 12 december 2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 avseende krav för typgodkännande av vikter och mått för motorfordon och släpvnar till dessa fordon och om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG (EUT L 353, 21.12.2012, s. 31)."

iii) Led d ska ersättas med följande:

"d) Färdskrivare vid vägtransporter:

- Rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter (EGT L 370, 31.12.1985, s. 8), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 1161/2014 av den 30 oktober 2014 (EUT L 311, 31.10.2014, s. 19), eller motsvarande regler som fastställts genom AETR-överenskommelsen med tillhörande protokoll, som ska tillämpas fram till dess att Europaparlamentets och förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1) börjar tillämpas.

I stället för förordning (EEG) nr 3821/85 får likvärdiga regler i AETR-överenskommelsen med tillhörande protokoll tillämpas.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 om färdskrivare vid vägtransporter, om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1), som ska tillämpas från och med den dag de genomförandeakter som avses i artikel 46 i den förordningen börjar tillämpas.

I stället för förordning (EU) nr 165/2014 får tillämpliga regler i AETR-överenskommelsen med tillhörande protokoll tillämpas, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 13 i AETR-överenskommelsen."

b) Artikel 2 ska ändras på följande sätt:

i) Rubrikerna och hänvisningarna mellan första stycket och tabellen ska ersättas med följande:

"Avgasutsläpp:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2007 av den 20 juni 2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon (EUT L 171, 29.6.2007, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 459/2012 av den 29 maj 2012 (EUT L 142, 1.6.2012, s. 16).

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 av den 18 juni 2009 om typgodkännande av motorfordon och motorer vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon samt om ändring av förordning (EG) nr 715/2007 och direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 80/1269/EEG, 2005/55/EG och 2005/78/EG (EUT L 188, 18.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 133/2014 av den 31 januari 2014 (EUT L 47, 18.2.2014, s. 1).

#### Buller:

- Rådets direktiv 70/157/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon (EGT L 42, 23.2.1970, s. 16), senast ändrat genom rådets direktiv 2013/15/EG av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 172), som ska tillämpas till och med den 30 juni 2027 om inte annat följer av artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 540/2014 av den 16 april 2014.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 540/2014 av den 16 april 2014 om motorfordons ljudnivå och om utbytesljuddämpningssystem och om ändring av direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiv 70/157/EEG (EUT L 158, 27.5.2014, s. 131), som i enlighet med artikel 15 i den förordningen ska tillämpas från och med den 1 juli 2016, den 1 juli 2019 och den 1 juli 2027.

#### Bromsar:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Däck:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Belysnings- och ljussignalanordningar:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Bränsletankar:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Backspeglar:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Säkerhetsbälten – montering:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

#### Säkerhetsbälten – förankringar för säkerhetsbälten:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

Säten:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

Inredning (förebyggande av risker för brandspridning):

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

Inredning (t.ex. nödutgångar, tillgänglighet, dimensioner på utrymmen och karosseristommens hållfasthet):

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).

Avancerade nödbromssystem:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).
- Kommissionens förordning (EU) nr 347/2012 av den 16 april 2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 vad gäller krav för typgodkännande av vissa kategorier av motorfordon avseende avancerade nödbromssystem (EUT L 109, 21.4.2012, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/562 av den 8 april 2015 (EUT L 93, 9.4.2015, s. 35).

Varningssystem vid avvikelse ur körfält:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/166 av den 3 februari 2015 (EUT L 28, 4.2.2015, s. 3).
- Kommissionens förordning (EU) nr 351/2012 av den 23 april 2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 vad gäller krav för typgodkännande avseende installation av varningssystem vid avvikelse ur körfält i motorfordon (EUT L 110, 24.4.2012, s. 18)."

ii) Tabellen ska ersättas med följande tabell:

| "Rubrik      | Föreskrifter från FN/ECE (i senaste gällande version) | Unionsakt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avgasutsläpp | 49                                                    | Förordning (EU) nr 715/2007, senast ändrad genom förordning (EU) nr 459/2012.<br>Förordning (EU) nr 595/2009, senast ändrad genom förordning (EU) nr 133/2014.                                                                                                                                                                                           |
| Buller       | 51                                                    | Direktiv 70/157/EEG, senast ändrat genom rådets direktiv 2013/15/EU, som ska tillämpas till och med den 30 juni 2027 om inte annat följer av artikel 14 i förordning (EU) nr 540/2014.<br>Förordning (EU) nr 540/2014, som i enlighet med artikel 15 i den förordningen ska tillämpas från och med den 1 juli 2016, den 1 juli 2019 och den 1 juli 2027. |
| Bromsar      | 13                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Rubrik                                                                                                   | Föreskrifter från FN/ECE (i senaste gällande version) | Unionsakt                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Däck                                                                                                     | 54<br>117                                             | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Belysnings- och ljussignalanordningar                                                                    | 48                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Bränsletankar                                                                                            | 34<br>58                                              | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Backspeglar                                                                                              | 46                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Säkerhetsbälten – montering                                                                              | 16                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Säkerhetsbälten – förankringar                                                                           | 14                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Säten                                                                                                    | 17                                                    | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Inredning (förebyggande av risker för brandspridning)                                                    | 118                                                   | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Inredning (t.ex. nödutgångar, tillgänglighet, dimensioner på utrymmen och karosseristommens hållfasthet) | 66<br>107                                             | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.                                                                                                           |
| Avancerade nödbromssystem                                                                                | 131                                                   | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.<br>Kommissionens förordning (EU) nr 347/2012, senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2015/562. |
| Varningssystem vid avvikelser ur körfält                                                                 | 130                                                   | Förordning (EG) nr 661/2009, senast ändrad genom förordning (EU) 2015/166.<br>Kommissionens förordning (EU) nr 351/2012.”                                                            |

4. I bilaga 3 till överenskommelsen ska texten i fotnoten ersättas med följande:

”Albanien (AL), Belgien (B), Bosnien och Hercegovina (BIH), Bulgarien (BG), Cypern (CY), Danmark (DK), Estland (EST), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (MK), Finland (FIN), Frankrike (F), Förenade kungariket (UK), Grekland (GR), Irland (IRL), Italien (I), Kroatien (HR), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (L), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (MK), Malta (MT), Republiken Moldavien (MD), Montenegro (ME), Nederländerna (NL), Polen (PL), Portugal (P), Rumänien (RO), Slovakien (SK), Slovenien (SLO), Spanien (E), Sverige (S), Tjeckien (CZ), Turkiet (TR), Tyskland (D), Ukraina (UA), Ungern (H), Österrike (A) – ska kompletteras.”

5. I bilaga 5 till överenskommelsen ska texten i fotnoten ersättas med följande:

”Albanien (AL), Belgien (B), Bosnien och Hercegovina (BIH), Bulgarien (BG), Cypern (CY), Danmark (DK), Estland (EST), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (MK), Finland (FIN), Frankrike (F), Förenade kungariket (UK), Grekland (GR), Irland (IRL), Italien (I), Kroatien (HR), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (L), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (MK), Malta (MT), Republiken Moldavien (MD), Montenegro (ME), Nederländerna (NL), Polen (PL), Portugal (P), Rumänien (RO), Slovakien (SK), Slovenien (SLO), Spanien (E), Sverige (S), Tjeckien (CZ), Turkiet (TR), Tyskland (D), Ukraina (UA), Ungern (H), Österrike (A) – ska kompletteras.”

6. "Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 4 och bilaga 1" som bifogas överenskommelsen ska bli en del av ny bilaga 6 till överenskommelsen, med titeln "Mallar för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen". Dess villkor ska ändras på följande sätt:
- a) I punkt 1 ska punktnumret utgå och inledningsfrasen ska ersättas med följande:
- "De fyra villkor som fastställs i kapitel I i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51)."
- b) Punkt 2 ska utgå.
7. Följande mall för deklaration ska läggas till den nya bilaga 6 till överenskommelsen:

**"Mall för deklaration av de avtalsslutande parterna i Interbus-överenskommelsen om artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1)"**

(ska göras inom två månader efter antagandet av beslut nr x/xxxx av den gemensamma kommitté som inrättats genom Interbus-överenskommelsen)

DEKLARATION AV ..... (den avtalsslutande partens namn)

1. Vad gäller artikel 7 i förordning (EU) nr 181/2011 fastställs i deklarantens befintliga nationella lagstiftning följande maximibelopp för ersättning vid dödsfall, inbegripet rimliga begravningskostnader, eller personskada samt för förlust av eller skada på resgods på grund av olyckor som inträffar till följd av användning av bussen, med inte mindre än:
- EUR ..... (eller motsvarande belopp i en nationell valuta) per passagerare.
- EUR ..... (eller motsvarande belopp i en nationell valuta) per bagagekolli.
2. Föreskrivs i deklarantens nuvarande befintliga nationella lagstiftning att vid skada på rullstolar, annan rörlighetsutrustning eller hjälpmedel, ska ersättningsbeloppet motsvara kostnaden för att ersätta eller reparera den förlorade eller skadade utrustningen?

JA ☐ NEJ ☐

3. Tanken är att de finansiella belopp som anges i artikel 7.2 i förordning (EU) nr 181/2011 samt ersättning i händelse av skada på rullstolar, annan rörlighetsutrustning eller hjälpmedel kommer att anpassas av deklaranten till kraven i förordningen senast den ..... (datum, inte senare än tre år efter ikraftträdandet av beslut nr x/xxxx av den gemensamma kommittén för Interbus-överenskommelsen eller, i förekommande fall, senast tre år från och med den dag då Interbus-överenskommelsen ratificerades av en ny avtalsslutande part)."